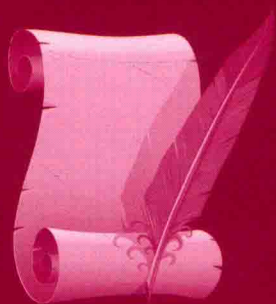


20 世纪英美小说 多维研究

杭 宏 著



20 SHIJI YINGMEI XIAOSHUO
DUOWEI YANJIU



四川大学出版社

2018 年度江苏高校哲学社会科学研究基金项目：“汉语典籍
《儒林外史》英译中文化信息的翻译研究”（编号：2018SJA1121）

20 世纪英美小说 多维研究

杭 宏 著



四川大学出版社

责任编辑:陈 纯
责任校对:黎伟军
封面设计:优盛文化
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

20世纪英美小说多维研究 / 杭宏著. —成都: 四川大学出版社, 2018. 8
ISBN 978-7-5690-2232-2

I. ①2… II. ①杭… III. ①小说研究—英国—20世纪②小说研究—美国—20世纪 IV. ①I516.074
②I712.074

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第183114号

书名 20世纪英美小说多维研究

著 者 杭 宏
出 版 四川大学出版社
地 址 成都市一环路南一段24号(610065)
发 行 四川大学出版社
书 号 ISBN 978-7-5690-2232-2
印 刷 三河市华晨印务有限公司
成品尺寸 170 mm×240 mm
印 张 11.5
字 数 188千字
版 次 2019年3月第1版
印 次 2019年3月第1次印刷
定 价 48.00元



版权所有◆侵权必究

- ◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。
电话:(028)85408408/(028)85401670/
(028)85408023 邮政编码:610065
- ◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。
- ◆网址:<http://press.scu.edu.cn>

前言 PREFACE

20 世纪的英美文学流派，具有个性鲜明、大胆创新的特点，在小说、诗歌、戏剧、散文、文学评论等各个方面都取得了举世瞩目的成就，深刻反映了 20 世纪英美社会、文化、政治、经济、军事、科技等领域的精神面貌，既为英美和世界人民提供了 20 世纪英美发展的历史画卷，又为他们在新世纪的思想和行为提供了有益的启示和参照。

20 世纪英美文坛上涌现出一大批优秀作家，他们创作的小说成为英美文学史上一道引人注目的风景线。本书以 20 世纪英美小说的代表性作家作品为研究对象，共分为九章，运用赛义德的东方主义、本雅明的寓言理论、萨特的存在主义、艾丽丝·沃克的妇女主义、雅克·拉康的精神分析批判及原型批评、后殖民主义、叙事学、后现代主义等多种文学理论视角，深度剖析解读了 E.M. 福斯特的《霍华德庄园》、托马斯·哈代《德伯家的苔丝》、F. 司各特·菲茨杰拉德的《了不起的盖茨比》和《夜色温柔》、托里·莫里森的《宠儿》、艾丽丝·沃克的《紫色》、约瑟夫·康拉德的《黑暗的心》、安妮·恩莱特的《聚会》、弗兰纳里·奥康纳的《善良的乡下人》、弗拉基米尔·纳博科夫的《微暗的火》以及安吉拉·卡特的短篇小说《梵舟记》《烟火》《染血之室与其他故事》等。最后，除解读文本小说所运用的西方文学理论之外，本书对其他重要的西方文学理论流派进行了综述和扩展。考虑到 20 世纪英美小说的多元化发展特点，本书所选作家不仅在文学史上占有显著的地位，而且在主题、文体风格等方面具有一定的代表性。所选篇目都是该作家的小说经典代表作。例如，选取的不仅有主流白人男性作家，还有少量的杰出黑人女性作家如托里·莫里森和艾丽丝·沃克；不仅有现实主义作家，也有采用实验手法创作的小说家；不仅大量选取 20 世纪英美知名作家的经典之作，也有俄裔美国作家弗拉基米尔·纳博科夫的巅峰之作《微暗的火》，该作与其闻名遐迩的《洛丽塔》迥然不同，被誉为“最完美的超高难度实验文本”。

本书旨在从文学自身发展和社会发展角度进一步阐明 20 世纪英美小说是如何继承传播文学经典与传统的，从多维度解读和剖析 20 世纪英美小说的文学形式和本质内涵，使英美文学学习者和爱好者以 20 世纪英美小说多维研究为出发点，逐步增进对英美当代经典文学作品的了解，提高自身文学修养和文化素养，加深对西方社会的认识，促进中西方文化交流，为文学理论和文本研究做出积极贡献。

早在本科学习阶段，笔者就对小说艺术产生浓厚兴趣，阅读了很多欧美文学名著。在硕士研究生学习期间，积累了大量理论知识、相关学术资料和科研经验。近年来已在核心期刊和省级学报上发表英美文学学术论文近 20 篇。本书在撰写过程中参考了国内外出版的许多相关专著和期刊论文，详见参考文献。鉴于笔者水平和经验有限，本书难免存在不足之处，敬请读者与同行批评指正。

江苏农林职业技术学院

杭宏

2018 年 6 月

绪论 / 001

第一章 原型批评视角 / 002

《德伯家的苔丝》圣经原型解读 / 002

跨文化视野下中西方神话的差异研究 / 008

希腊神话对现代的启示 / 014

第二章 后殖民主义视角 / 020

《黑暗的心》中的“他者”形象 / 020

《黑暗的心》中的东方主义话语 / 026

第三章 女性主义视角 / 033

黑人女性的自我拯救之路

——对《宠儿》中塞丝的女性主义解读 / 033

冲突与化解

——生态女性主义视角下的《霍华德庄园》 / 038

温柔的冲击

——对《夜色温柔》的女性人物解读 / 044

反抗男权 重塑自我

——《紫色》妇女主义解读 / 050

第四章 精神批评视角 / 058

《了不起的盖茨比》精神分析 / 058

“自我放逐”而非“被抛弃”

——对《夜色温柔》中“迪克”形象的解读 / 064

《宠儿》的寓言性解读 / 069

第五章 叙事学视角 / 078

虚假下的真实

——《聚会》中不可靠叙述剖析 / 078

《聚会》中的创伤记忆书写 / 083

强弱起伏、多重转换的“声音”

——《霍华德庄园》的叙述声音解读 / 088

第六章 存在主义视角 / 095

小人物无法冲破的存在藩篱

——《霍华德庄园》中巴斯特形象的存在主义解读 / 095

刻画畸人形象 寄寓美好希望

——解读奥康纳的《善良的乡下人》 / 101

第七章 人本主义视角 / 106

从人本主义看《霍华德庄园》中的异化人物伦纳德·巴斯特 / 106

《夜色温柔》的异化主题探析 / 111

菲茨杰拉德主要作品中的“美国梦”解读 / 119

第八章 后现代主义视角 / 126

《微暗的火》后现代叙事研究 / 126

安吉拉·卡特短篇小说的后现代叙事研究 / 134


第九章 西方文学理论拓展 / 141

西方马克思主义文学理论述评 / 141

读者批评理论文献综述 / 147

解构主义理论综述 / 159

参考文献 / 168



绪 论

20 世纪英美文坛上涌现出一大批优秀作家，他们创作的小说成为英美文学史上一道引人注目的风景线。本书以 20 世纪英美小说的代表性作家作品为研究对象，运用赛义德的东方主义、本雅明的寓言理论、萨特的存在主义、艾丽丝·沃克的妇女主义、雅克·拉康的精神分析批判及原型批评、后殖民主义、叙事学、后现代主义等多种文学理论视角，深度剖析解读了 E.M. 福斯特的《霍华德庄园》、托马斯·哈代的《德伯家的苔丝》、F. 司各特·菲茨杰拉德的《了不起的盖茨比》和《夜色温柔》、托里·莫里森的《宠儿》、艾丽丝·沃克的《紫色》、约瑟夫·康拉德的《黑暗的心》、安妮·恩莱特的《聚会》、弗兰纳里·奥康纳的《善良的乡下人》、弗拉基米尔·纳博科夫的《微暗的火》以及安吉拉·卡特的短篇小说《梵舟记》《烟火》《染血之室与其他故事》等，旨在从文学自身发展和社会发展角度进一步阐明 20 世纪英美小说是如何继承传播文学经典与传统的，从多维度解读和剖析 20 世纪英美小说的文学形式和本质内涵，使英美文学学习者和爱好者以 20 世纪英美小说多维研究为出发点，逐步增进对英美当代经典文学作品的了解，陶冶和提高自身文学修养和文化素养，加深对西方社会的认识，促进中西方文化交流，为文学理论和文本研究做出积极贡献。

第一章 原型批评视角

《德伯家的苔丝》圣经原型解读

·摘要：《德伯家的苔丝》是20世纪英国现实主义作家托马斯·哈代的著名作品，讲述了主人公苔丝的曲折爱情和悲剧一生，表达了哈代对虚伪社会道德的谴责与控诉。哈代曾立志当一位牧师，他深受宗教文化影响，熟稔《圣经》，《圣经》中的许多人物、典故与故事情节都在他的文学作品中留下深刻烙印，《圣经》也是他创作灵感的源泉。本文通过分析《德伯家的苔丝》中主要人物的圣经原型，故事情节的圣经原型与主题思想的圣经原型三方面，运用原型批评理论探讨苔丝悲剧命运的根源、重现救赎与重生的神话主题。

1. 引言

托马斯·哈代的著名长篇小说《德伯家的苔丝》围绕命运多舛，带有强烈悲剧色彩的女主人公苔丝展开，她出生贫苦，为了一家的生计过早地承担起家庭的重担，却又遇人不淑，被纨绔子弟阿历克骗去童贞。此后虽然遇到了真爱，但却由于过去的阴霾，一直处于内疚与自责中，鼓足勇气的坦诚也只换来偏见与摒弃，最后由于杀人走上绞刑台。青少年时期的哈代是虔诚的基督徒，在浓厚的宗教气氛中成长，曾立志当一位传经布道的牧师。他第一本熟知的书籍就是《圣经》，他最喜欢的部分是《创世纪》《约伯记》《诗篇》《传道书》(Springer, 1983)。这些成长经历影响了他的文学创作，他的作品中有许多基督教圣经的原型典故和思想，在《德伯家的苔丝》这部作品中，哈代暗示了许多关于圣经典故的情节、人物与话语，用数量相当多的神话词语比

喻来丰富写作艺术技巧、增强表达力和刻画人物性格。他把圣经故事作为文学创作的源泉，探讨了主人公悲剧命运的社会根源，还原了伪善的社会面貌，抨击了资本主义经济制度下的阶级剥削现象。

2. 圣经人物原型解读

在主人公的塑造上，哈代植入了他关于宗教的深刻烙印，《德伯家的苔丝》中的主人公都能在圣经中找到相关原型。“原型可以是意象、象征、主题、人物，也可以是结构单位，只要它们在文学中反复出现，具有约定性的联想”（叶舒宪，1987）。在《德伯家的苔丝》中，哈代生动地刻画了像纯真少女夏娃一般的女主人公苔丝，和引诱她堕落的那个如撒旦般邪恶的花花公子阿历克。

2.1 纯洁的少女夏娃：苔丝

《德伯家的苔丝》这一小说的副标题是“一个纯洁的女人”。在哈代的心中，“纯洁”一词是最能形容苔丝的品质，尽管受到了接二连三的劫难，她仍然是纯洁无瑕的善良的农村少女。哈代在小说中，多次向读者暗示：苔丝就是一个夏娃式的悲剧人物。最初，苔丝也如夏娃般，生活得悠闲简单。夏娃在被逐之前一直生活在伊甸园中，与自然是平等、同一的关系，生活平静悠闲。夏娃是众生之母，是人类女性的原型，是美的象征，在偷食禁果之前还是“天真”和“纯洁”的象征。而布莱克穆尔谷的苔丝亦是纯情少女，没有受过人情世故的熏染，一如当初天真美丽的夏娃（徐江清，2007）。但是夏娃听从了撒旦的引诱，偷食禁果，被驱逐出伊甸园，从此开始了艰辛的人间生活，她需要辛苦劳作来换取生存的可能，需要承担生育的责任，承受生育过程的痛苦，还要经受上帝给人间带来的疾病灾难。苔丝在遇到阿历克之后，也经历了相似的过程。被诱骗而失去童贞，内心遭受创伤，失去了爱情，一直活在内疚与自责中。经历诱骗之后遭受了一系列的磨难与困苦，二者的命运何其相似。在小说中，哈代也直接描述了苔丝和夏娃的相似之处：“塔尔波特斯奶场淡紫色或粉红色的黎明时分，幽眇凄清、晨光熹微、雾气弥漫的空旷草场使苔丝和安琪儿产生与世隔绝之感，仿佛他们就是亚当和夏娃。安琪儿离开数日重返塔尔波特斯奶场时，苔丝看安琪儿的样子，大概就跟夏娃第二次醒来瞧亚当时的情形差不多。”（托马斯·哈代，1993）

2.2 恶魔撒旦的引诱：阿历克

小说中造成苔丝悲剧一生的罪魁祸首是阿历克·杜伯维尔，他是个玩世不恭的花花公子，他贪图苔丝的美色，便不断地纠缠，利用苔丝家的贫穷，骗她去饲养家禽，像幽灵一样围在她的身旁，不怀好意，最终在猎苑诱奸了苔丝。四年后，苔丝因为坦白了自己的失贞，她的丈夫安琪儿·克莱尔离开了她，在苔丝痛苦凄凉、生活艰难困苦之际，阿历克又出现在苔丝的面前纠缠不休，利用她一家老小无家可归的弱点霸占了她。阿历克劣迹斑斑，是个虚伪、狡诈的恶魔，就像是圣经中引诱夏娃偷食禁果的撒旦，浑身上下散发着一股邪恶的味道。圣经旧约约伯记第二章中，撒旦见耶和华称赞约伯“完全正直，敬畏神，远离恶事”。撒旦不满回答耶和华：“人以皮代皮，情愿舍去一切所有的，保全性命。”他从耶和华面前退去，击打约伯，使他从脚掌到头顶长毒疮。撒旦的恶毒可见一斑。阿历克也自称是“撒旦”，尽管有戏谑的成分，但却更加暴露了他内心的恶魔思想。“我要是想开玩笑的话，不妨说，‘啊，好一片伊甸园风光！’”他歪着脑袋望着她，想入非非地说。……“好开玩笑的人可以说这里很像是伊甸园。你就是夏娃，而我便是那幻化作低等动物来诱惑你的老家伙”。（托马斯·哈代，1993）

阿历克是新兴资产阶级的代表，拥有气派的庄园，过着富足而安逸的生活。作为男权社会主流话语的掌握者，凭着自己所拥有的财富和地位，他轻而易举地霸占了苔丝，对苔丝的抗拒和痛苦不以为然，他是个完全利己主义的伪善小人（蒋橹，2006）。尽管他曾浪子回头宣扬福音，却更加暴露他内心的狡诈和邪恶，在再次见到苔丝的那一刻，所有的宗教信仰，教人行善都变得不堪一击，他心中只想再一次霸占年轻貌美的苔丝。他对苔丝所谓的爱也仅仅出于对苔丝美色的占有，他从来没有想过和苔丝步入婚姻殿堂，只是想霸占苔丝，出于完全自私和卑鄙的爱。

3. 圣经情节原型解读

3.1 伊甸园神话再现

在《德伯家的苔丝》中，不仅人物塑造有圣经原型，在故事情节的安排设置上，也能从《圣经》中找到原型。哈代传记作者皮尼恩指出，“没有别的作品，甚至莎士比亚的作品，能像《圣经》一样对哈代的思想 and 性格有着如此深

远持久的影响”(Pinion, 1976)。在小说中,哈代设置的塔尔波特斯奶场场景就与《圣经》中的伊甸园有异曲同工之妙,许多情节也是伊甸园神话的再现。

3.1.1 伊甸园与塔尔波特斯奶场

“圣经中的伊甸园是原始、僻静、安宁和丰产的象征,是树和水的绿洲意象。园中物产丰饶,风景优美,生长着各样果树,流淌着生命之河,滋养万物”(Fyre, 1982),亚当和夏娃在偷食禁果之前,在伊甸园中过着逍遥自在的日子,不愁生活,不用劳作,整日嬉戏,无忧无虑。在小说中,苔丝离开阿历克去往塔尔波特斯奶场,在那里遇到了自己的倾心所爱安琪儿,也度过了一段美好而快乐的日子。《新约·启示录》记载生命之河“明亮如水晶……以后再也没有诅咒……不再有黑夜”。在小说中塔尔波特斯奶场位于芙伦谷中,那里的美伦河“却和那位福音教授看见的生命之河一样地清澈,和天上的浮云的阴影一样地飘忽,它里面铺着石头子的浅滩,还一天到晚,对着青天喋喋不休”(托马斯·哈代,1993)。作者在塔尔波特斯奶场也设置了与伊甸园一样的生命之河,苔丝相信自己是贞洁的,毅然跨进这条芙伦河,因为她认为任何不贞不洁和令人厌恶的东西,都不能进入这条流经天国的生命之河,她需要以此证明自己仍然贞洁,想要检验自己的清白。哈代用这样的情景再现,生动刻画了主人公苔丝的悲剧命运,使人们联想到夏娃的苦难,将小说置于宗教色彩之中,更加增添了小说的神秘感与宗教的沉重感。

3.1.2 禁果诱惑:食草莓的情节

伊甸园中最著名的情节当属撒旦诱惑夏娃偷食“智慧之果”了,正是这一关键的举动,夏娃与亚当受到上帝的责难,贬入人间,从此遭受尘世之苦,可以说是亚当夏娃命运的转折点。在《德伯家的苔丝》中也有此情节的再现:恶魔的化身撒旦阿历克哄骗苔丝吃草莓,也揭示了苔丝悲惨命运的开始。

“已经成熟了,”杜伯维尔弯下身去采摘了各种品种的草莓转身递给她。过了一会又挑了一枝特别优良的“英国女王”种,站起来拈着把儿塞到她嘴边。“不!——不!”她赶快说,把手指放到他的手和自己的嘴之间。“我自己拿着吃吧!”“废话!”他坚持。她微觉狼狈地张开嘴接受了草莓。(托马斯·哈代,1993)

从这一诱骗的情节开始,苔丝便开始了自己的悲剧人生,代表恶魔形象的阿历克手中伸向苔丝唇边的草莓,正像《圣经》中诱使亚当与夏娃上当并

堕落的“禁果”。

“虽然小说情节与圣经关于人类堕落的故事构架基本吻合，但哈代对于圣经典故的应用绝不是简单的重复，而是在坚持现实主义创作原则基础上的借鉴、发展和再创造”（马弦，2002）。夏娃的堕落是因为违背了上帝的旨意，在基督教的教义里，人类是要遵从上帝的旨意，不然就会受到诘难和惩罚，夏娃的悲剧是由处于弱势的人类与上帝之间的冲突造成的。但是苔丝的悲剧是由弱势地位的小农阶级与受现代文明腐蚀的资产阶级的矛盾造成的，苔丝的弱势地位使她没办法抵御阿历克的引诱与凌辱，是现实社会的腐败造成了苔丝的堕落与毁灭。

3.2 沉重的十字架

仔细品读苔丝悲剧的一生，可以发现她与《圣经》中的耶稣基督有着相似的经历。耶稣为了传教布道四处奔波，不被理解遭人唾弃，历经苦难，最终走向十字架，以死亡唤醒人类沉睡的良知。《德伯家的苔丝》中也多次出现了圣经典故“红色十字架”和“荆棘之冠”，令读者想到苔丝与耶稣的相似之处。苔丝为了追求自己内心渴望的真爱而遭受到身心双方面的创伤和磨难。她先失身，后结识安琪儿以为遇到一生的幸福，却由于在新婚之夜坦诚过往而遭到摒弃，从痴心等待到追随爱人，最后为了保全爱情杀死阿历克，她头戴“荆棘之冠”，背负心灵的“十字架”，最终走向人生的终点。

这些圣经情节的再现，不仅深化了主人公苔丝的悲剧色彩，更激发了人们内心深处的同情与怜悯。哈代在小说中对资本主义的伪善进行了赤裸裸的控诉，他以苔丝的故事向人们展示主人公受凌辱的命运，展示了维多利亚时代小农阶级的艰辛与不易。

4. 圣经主题原型解读

救赎与重生主题

弗莱指出“文学是移位的神话”，“对原型的研究是一种文学人类学，关于文学受仪式，神话和民间传说这些先于文学存在的类别的影响方式”。（Fyre, 1957）《德伯家的苔丝》是圣经神话的再现版本，不仅仅体现在人物设定、情节设置，连思想主题都能在《圣经》里看到原型。

救赎与重生是《圣经》的主题思想，因为亚当和夏娃的偷食禁果之错，人

生而带有原罪，人的一生在于洗刷自己天生的罪孽，救赎与重生的主题贯穿于《圣经》之中。

苔丝的救赎主题在苔丝生命历程中所暗含的探求与涉世中得到了进一步的体现。在探求中，人物常常要经历某种漫长的跋涉，期间要战胜难以克服的困难。在涉世中，人物常常遭受一系列难以忍受的磨难，最终从幼年走向成年，从天真走向成熟。（Wilfred L.Guerin, 1966）苔丝在受到阿历克的诱骗之后，内心始终处于煎熬之中，她认为自己是有罪的，在她摆脱阿历克毅然返乡时，看到一位同路人在墙上写下的“你不要犯奸淫，你的惩罚必将速速到来”的宗教诫语时，她不住地惊恐，“这些话太可怕了”。“太厉害了！简直要人的命”！（托马斯·哈代，1993）哈代在设置苔丝在一片田野的劳作中怀抱新生的婴儿，与夏娃所受分娩痛苦与劳作辛苦的惩罚惊人的相似。此后的苔丝不停地奔波劳顿，劳作的场景有的是在马洛村做农活，有的是在塔尔波特斯奶场当挤奶工，有的是在燧石坳做苦工，她的艰辛程度可以显见，巨大的精神创伤、家庭的流离失所、不停的奔波以及艰辛的劳作就是苔丝自我救赎的历程。在最后的结尾，苔丝终于奋起反抗，杀死了一直压榨她的阿历克，跟自己内心的所爱安琪儿一同逃走，她精神的枷锁得到释放，虽然生命即将走到终点，但却获得了思想与精神的重生，苔丝在结尾说道：“安琪儿，我几乎还感到高兴——是的，高兴！我的快乐是不可能长久的。我太快乐了，我也心满意足了。”（托马斯·哈代，1993）此刻的苔丝对自己的内心异常的坚定，她对自我价值、对善恶以及对传统的道德观念有了清醒的认识，她不再迷惘惊慌，而是笃定勇敢。小说的最后，安琪儿和苔丝的妹妹——哈代称她为“圣洁化了的苔丝”结合在一起，也寓意着苔丝的灵魂得到救赎与重生，以另一种方式继续她的爱情。

5. 结论

根据弗莱的原型批评理论，文学原型是指“一种典型的或重复出现的意象”，最基本的原型是神话。神话表达了原始人类的欲望和幻想，并形成了一种形式的结构模式。文学的源头是神话，神话移位为文学而继续存在，关于神话的基本原型都在后世的文学作品中得到了反复呈现。

他将文学作品分成五种类型，“当主人公既不比他人优越，也不比他人所

处的环境优越，他们是和我们类似的普通人，这是低模仿模式的对象，关于他们的故事是喜剧和现实主义小说”（Fyre, 1957）。《德伯家的苔丝》就属于此类现实主义小说，哈代根据所处时代背景，应用圣经原型创作了《德伯家的苔丝》，借此深度剖析了苔丝悲剧的根源是当时虚伪腐败的资本主义的压榨，是苔丝所代表的农民阶级在寻求出路的过程中遭受的重重灾难，是男权主义社会下女性无法抗争的命运。小说《德伯家的苔丝》不仅是圣经悲剧故事的升华再现，更是哈代借助圣经悲剧采用独特视角的全新创作，映射了时代的特征与悲剧。

跨文化视野下中西方神话的差异研究

摘要：当今时代是跨文化的时代，文化间的价值差异造成了跨文化交流的需求。神话以其绚烂的描写与历史化的倾向反映了古代人类把强大的自然现象形象化的丰富想象力，反映了远古人类的生存活动和与自然进行的顽强斗争。神话是历史发展的瑰宝，不同文化间的神话有所差异。从跨文化的视角分析中西方神话的差异，有助于不同文化背景的人们了解彼此文化的内涵和价值观，增进理解与沟通。本书从中国古代神话与希腊神话的角度进行详细对比分析，阐述中国古代神话与希腊神话的差异与实质以及此研究对跨文化交际的推进作用。

1. 引言

在学术范畴，神话是指叙述人类原始时期，也就是人类演化初期所发生的一系列事件或故事。神话故事是先民对世界万物的解释，是其在原始思维基础上不自觉地把自然和社会生活加以形象化而形成的一种幻想神奇的故事（钟敬文，2006）。神话是原始的哲学和宇宙观，是古代人民在漫长的历史长河中对自然和社会进行探索的想象结晶，将自然拟人化，赋予神性。神话产生于原始氏族社会，是每个民族历史文化的重要源泉，由于每个民族诞生的地理环境不同，民族发展的历史和过程也有所区别，所以民族性情与民族价值观也大不相同，因而造就了不同民族不同神话的地域性和文化性。从文化

差异的大环境来看，中西方神话自然就体现彼此相异的价值取向与文化观念。研究比较中西方神话的差异，能够更深刻地理解中西方内含的文化差异与价值体系。在现今这个知识爆炸、不同文化间交流日趋密切的时代，跨文化间的良好交际来源于对各自文化的深刻理解与熟知，通过解读与比较中西方神话差异也有助于理解中西方文化内涵，也有助于两者间更好地跨文化交际。

2. 中西方神话概述

2.1 中国神话概述

中国神话一般是指关于上古传说、历史、宗教和仪式的集合体，通常会通过口述、寓言、小说、仪式、舞蹈或戏曲等各种方式在上古社会中流传，关于中国神话的最初文字记载可以在《山海经》《水经注》《尚书》《史记》《礼记》《楚辞》《吕氏春秋》《国语》《左传》《淮南子》等古老典籍中发现。从文学的角度来说，神话以故事的形式表现了远古人民对自然、社会现象的认识和愿望，是“通过人民的幻想用一种不自觉的艺术方式加工的自然和社会形式本身”（马克思，1859）。神话以神为主人公，它们包括各种自然神和神化了的英雄人物。神话的情节一般表现为变化、神力和法术。神话的意义通常显示为对某种自然和社会现象的解释；有的表达了先民征服自然、变革社会的愿望。中国神话内容丰富多彩，主要有：创世神话，用来解释人类由来和民族起源，如盘古开天辟地，女娲造人等；日月星辰神话，反映了远古人类对于天体的朴素认识，有后羿射日，嫦娥奔月，吴刚伐桂等；洪水神话，关于世界毁灭和人类再生的神话，中国古代关于洪水的记载，多和治水相联系，如大禹治水等；伏羲神话，是关于中国文化创造的神话，上古文明的曙光在传说中的伏羲时代就显露出来了。

2.2 西方神话概述

西方神话主要是指希腊古典神话，包括神的故事和英雄传说两个部分。神的故事涉及宇宙和人类的起源、神的产生及其谱系等内容。相传古希腊有十二大神：众神之主宙斯，其妻赫拉，海神波塞冬，智慧女神雅典娜，太阳神阿波罗，狩猎女神与月神阿耳忒弥斯，爱与美之神阿佛罗狄忒，战神阿瑞斯，火神与工匠神赫淮斯托斯，神使赫尔墨斯，农神得墨忒斯，灶神赫斯提亚。他们掌管自然和生活的各种现象与事物，组成以宙斯为中心的奥林普斯

神统体系。英雄传说起源于对祖先的崇拜，它是古希腊人对远古历史和对抗自然界斗争的一种艺术回顾。这类传说中的主人公大都是神与人的后代。他们体力过人，英勇非凡，体现了人类征服自然的豪迈气概和顽强意志，成为古代人民集体力量和智慧的化身。最著名的传说有赫拉克勒斯的十二件大功，伊阿宋取金羊毛等。

3. 中西方神话的比较与分析

3.1 神话体系比较

从神话体系来看，希腊神话很早就有完整的神话体系，有很强的逻辑连贯性。古希腊人从多姿多彩的社会生活中逐步形成了一个为数众多的神组成的谱系。神成为有生命行为的实体，被分作男女两大性别。在迷幻般的自然力量和生命现象的铁幕背后，神被赋予人的秉性。希腊诗人荷马给人类留下了两卷历史巨著《伊利亚特》和《奥德赛》。他的书中出现了一批神，每一个神都有分管名下的具体任务，各司其职（曹乃云，1995）。在希腊神话体系中，众神之间有着极强的血缘联系，因为在古希腊神话中，情感欲望表达相对开放，宙斯通过种种错乱的伦理关系将众神联系在一起，任何神的活动几乎都围绕主神宙斯产生。每位神都有自己的身份地位，他们的来源、成长以及一切行动都有记载。希腊神话故事的发展有着清晰的脉络，依据婚配生育，神又生神，以此便产生了神的氏族谱系。

此外，分工明确也是希腊神话的一大特色，宙斯是众神之神，他的妻子天后赫拉是掌管婚姻的女神，是生育及婚姻的保护者，海神波塞冬是宙斯的哥哥，负责掌管海洋，在水上拥有无上的权力。此外还有太阳神阿波罗，为人类带来光明；爱与美之神阿芙洛狄忒，象征爱情与女性的美丽；等等。因为古希腊处于巴尔干半岛南端，境内无大河，但海岸曲折，海湾深，港口多，古希腊很早就经营海上贸易，发展海上活动，特定的地理环境决定了希腊神话故事中很多都与海洋有关，由于海上交通贸易的发展，希腊得以吸收外来民族的文化，塑造希腊自己的文明。开放性的文化环境使得希腊神话呈现“系统性”与“丰富性”的特点。

和希腊丰富的神族谱系相比，中国神话篇章短小，神话零乱无序，更没有对众神之间的关系给予明确系统的介绍。在中国神话中，黄帝似乎是勉强能充